

Machine à coudre à point noué, avec long bras et coupe-fil

TL-2200QVP

MANUEL D'INSTRUCTIONS

NOTE:

Merci d'avoir fait l'achat d'une machine à coudre JUKI.

Veillez lire le présent Manuel d'instructions avant d'utiliser la machine à coudre, afin d'en faire une utilisation sécuritaire. Veuillez conserver ce Manuel d'instructions, de façon à pouvoir le consulter en tout temps.

« NOTES DE SECURITE IMPORTANTES »

Lorsque vous utilisez un appareil électrique, des précautions élémentaires doivent toujours être suivies, comme celles-ci. Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser cette machine à coudre.

« DANGER ____ Pour réduire le risque d'électrocution: »

1. L'appareil ne doit jamais être laissé sans surveillance une fois branché.
2. Toujours débrancher cet appareil du secteur immédiatement après utilisation et avant de le nettoyer.

« ATTENTION ____ Pour les risques de brûlure, électrocutions et de blessures: »

1. Ne pas prendre la machine domestique pour un jouet. La plus grande prudence est de mise quand la machine est utilisée par des enfants ou quand elle se trouve à leur proximité. Cette machine à coudre peut être utilisée par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou le manque d'expérience et de connaissances seulement si elles ont été formées et ont reçues les instructions concernant l'utilisation de la machine à coudre de manière sûre et comprendre les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec la machine à coudre. Le nettoyage et l'entretien ne doit pas être fait par des enfants sans surveillance.
2. N'utiliser cet appareil que dans le cadre de ses fonctions, mentionnées dans le présent manuel. N'utiliser que les pièces fournies ou recommandées par le fabricant dans ce manuel.
3. Ne pas utiliser cet appareil si une de ses prises ou cordons est endommagée, ou s'il ne fonctionne pas correctement. S'il est tombé, a été endommagé, tombé dans l'eau, retournez l'appareil auprès de votre revendeur le plus proche pour une réparation, ou une vérification technique ou électrique.
4. Ne jamais utiliser cet appareil dans un lieu dépourvu d'aération. Maintenez une ventilation suffisante autour de la machine et du rhéostat et éviter la poussière et les chutes de tissus aux alentours des sources d'aération de la machine.
5. Eloigner vos doigts des pièces mobiles de la machine. Faites particulièrement attention aux mouvements de l'aiguille.
6. Toujours utiliser la plaque aiguille appropriée. Une plaque non appropriée peut faire casser l'aiguille.
7. Ne pas utiliser d'aiguilles courbes.
8. Ne pas tirer ou pousser le tissu lorsque vous cousez., cela pourrait abîmer, voire casser l'aiguille.
9. Mettre la machine à coudre hors tension « O » avant de faire tout réglage dans la zone de l'aiguille, comme enfiler ou remplacer l'aiguille, enfiler le fil de la canette ou remplacer le pied presseur.
10. Débranchez toujours votre machine lorsque vous ôtez le capot, lorsque vous la nettoyez, ou pour toute autre manipulation mentionnée dans le manuel d'instruction.
11. Ne jamais laisser d'objet entrer dans les ouvertures de la machine.
12. Ne pas utiliser à l'extérieur.
13. Ne pas utiliser lorsqu'un aérosol a été pulvérisé, ou lorsque de l'oxygène a été administré.
14. Avant de débrancher la machine, mettre l'interrupteur en position éteint (« O »).
15. Ne pas débrancher en tirant sur le cordon. Pour débrancher, tenir la prise, pas le cordon.
16. Éteignez l'interrupteur d'alimentation principal avant l'insertion/le retrait de tous les câbles et les fiches.

« PRIERE DE CONSERVER SOIGNEUSEMENT LES PRESCRIPTIONS DE SECURITE »

« Cette machine à coudre est pour un usage domestique uniquement. »

Consignes de sécurité Merci d'avoir fait l'achat d'une machine à coudre JUKI.



Avant l'utilisation, veuillez lire les consignes de sécurité sous la section « Pour utiliser la machine à coudre en toute sécurité » du Manuel d'instructions, afin de comprendre parfaitement les fonctions et procédures d'utilisation de la machine à coudre, ainsi que pour prolonger sa durée de service.

Après avoir lu le Manuel d'instructions, veuillez à le conserver, avec la garantie, de façon à pouvoir le consulter en tout temps.











Pour utiliser la machine à coudre en toute sécurité

Les symboles et icônes compris dans le Manuel d'instructions ou apposés sur la machine à coudre ont pour but d'assurer l'utilisation sécuritaire de la machine à coudre et de protéger l'utilisateur et autres personnes contre les risques éventuels de blessure.

Les symboles de mise en garde sont utilisés aux diverses fins décrites ci-dessous.

 AVERTISSEMENT	Indique un risque éventuel de décès ou de blessure grave en cas d'ignorance de ce symbole et d'une mauvaise utilisation de la machine à coudre.
 ATTENTION	Indique une utilisation qui comporte un risque éventuel de blessure et/ou de dommages matériels en cas d'ignorance de ce symbole et d'une mauvaise utilisation de la machine à coudre.

La signification des icônes est telle que décrite ci-dessous.

	Mise en garde contre un danger non spécifié		Risque de choc électrique		Risque d'incendie		Risque de blessure aux mains, etc.
	Interdiction non spécifiée		Démontage/modification interdit		Ne pas mettre les doigts sous l'aiguille		Ne pas huiler, etc
	Comportement généralement requis		Débrancher la fiche d'alimentation				

AVERTISSEMENT

Pour combiner l'aiguille en fonction de la matière et du fil, reporter vous à la section « remplacement de l'aiguille »
Si l'aiguille ou le fil n'est bien adapté au tissu, comme dans le cas d'un tissu très lourd (p. ex. du jean) cousu avec une aiguille mince (n° 11 ou supérieure), l'aiguille risquera de se casser et de causer une blessure.

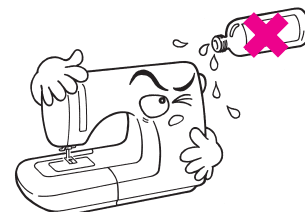
Autres précautions à prendre

- Ne pas exposer la machine directement au soleil ou dans une atmosphère humide.



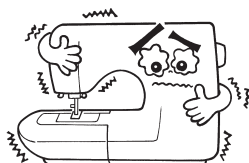
- Ne pas utiliser de détergents ou alcool pour nettoyer la machine.

Si la machine à coudre est sale, mettre un peu de détergent neutre sur un linge doux, et le passer soigneusement sur la machine à coudre pour enlever les taches.



Il faut savoir que l'état suivant peut avoir lieu du fait que la machine intègre des semi-conducteurs et des circuits électroniques.

- Penser à utiliser la machine à coudre dans une plage de température de 5 °C à 40 °C. À température excessivement basse, la machine risque de ne pas fonctionner normalement.



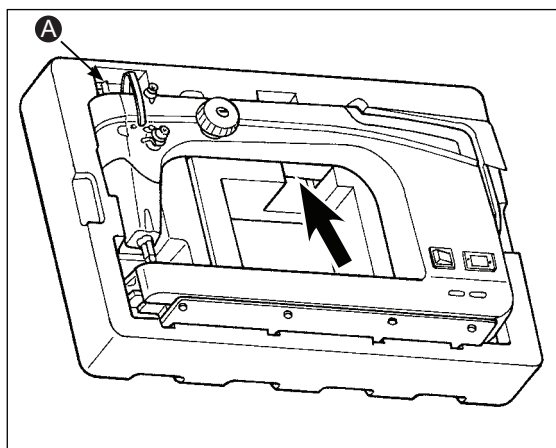
- La machine peut s'arrêter et se mettre en sécurité en cas de surchauffe lorsque la machine coud lentement et depuis longtemps.

A ce moment-là, éteignez l'interrupteur d'alimentation principal, au bout d'un moment, allumez l'interrupteur d'alimentation.



* La température de fonctionnement de la machine à coudre est de 5 °C à 40 °C. Ne pas utiliser la machine à coudre sous la lumière solaire directe, près de sources de flammes telles qu'un poêle ou une chandelle, ni dans un emplacement humide. Cela risquerait de faire monter la température à l'intérieur de la machine à coudre ou de faire fondre la gaine du cordon d'alimentation, causant un incendie ou un choc électrique.

Comment transporter la machine à coudre



■ Comment retirer la machine à coudre

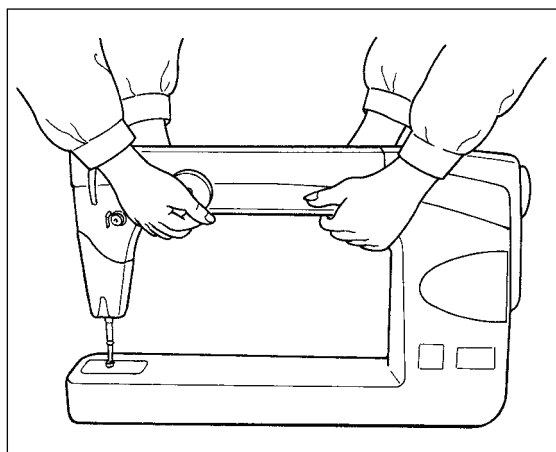
ATTENTION

La machine à coudre risque de casser si elle est saisie et soulevée par la section de la vis régulatrice de presse **A**.
Tenir compte aussi du fait que la vis régulatrice de presse peut casser si elle subit un choc.

Saisir la machine à coudre par son bras pour la retirer de l'emballage en mousse de polystyrène.

ATTENTION

Mettre la machine hors tension. La fiche doit toujours être débranchée de la prise de courant.



■ Comment saisir la machine à coudre

ATTENTION

1. Ne jamais tenir le volant car il tourne.
2. La machine à coudre pouvant peser 26 kg ou plus, elle doit toujours être manipulée par deux personnes ou plus.
3. Pour éviter les risques de blessure, ne pas saisir la machine à coudre en plaçant les mains près de la barre à aiguille et de la barre de presse.

Transporter la machine en tenant son bras à deux personnes comme sur la figure.

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

Ce produit doit être mis à la masse. En cas de dysfonctionnement ou de panne, la mise à la masse fournit une voie de moindre résistance au courant électrique pour réduire le risque de choc électrique. Ce produit est équipé d'un cordon doté d'un conducteur mis à la masse et d'une fiche de mise à la masse. La fiche doit être branchée dans une prise appropriée, installée adéquatement et mise à la masse conformément aux codes et règlements locaux.

DANGER - La connexion inadéquate du conducteur mis à la masse comporte un risque de choc électrique. Le conducteur mis à la masse est le conducteur isolé, à surface verte, avec ou sans bandes jaunes. Si le cordon ou sa fiche doit être réparé ou remplacé, ne pas brancher le conducteur mis à la masse à une borne d'alimentation sous tension.

Si vous ne comprenez pas parfaitement les instructions de mise à la masse ou si vous n'êtes pas sûr de pouvoir mettre correctement le produit à la masse, informez-vous auprès d'un électricien ou réparateur qualifié.

Ne pas modifier la fiche fournie avec ce produit. Si elle ne s'adapte pas bien à la prise de courant, faire installer une prise de courant adéquate par un électricien qualifié.

Figure 1

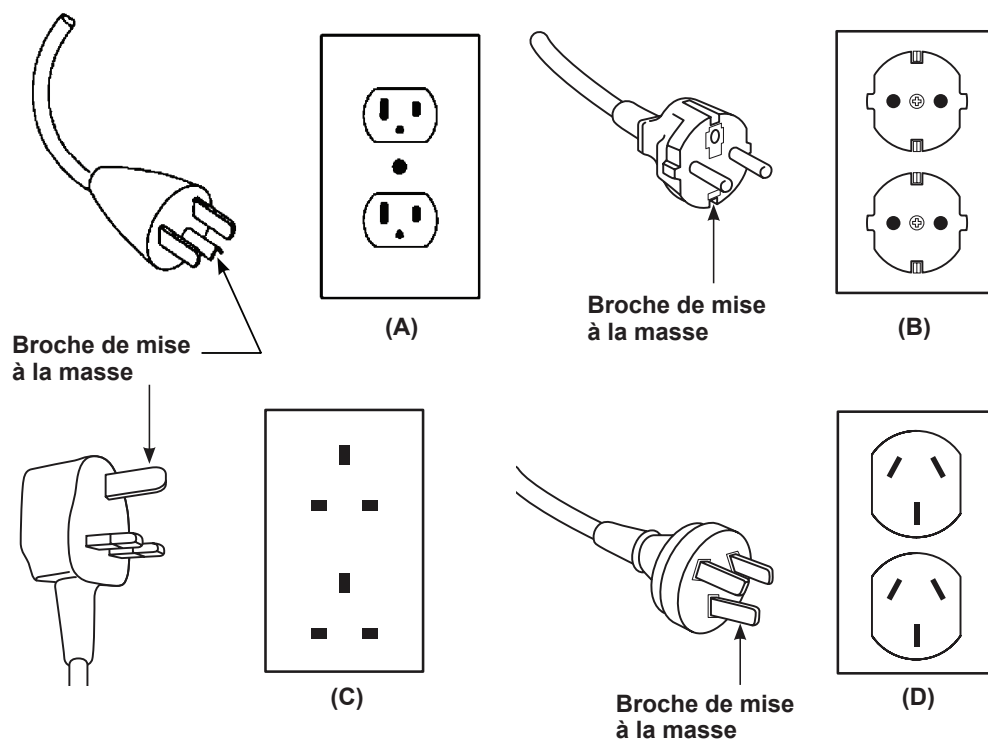


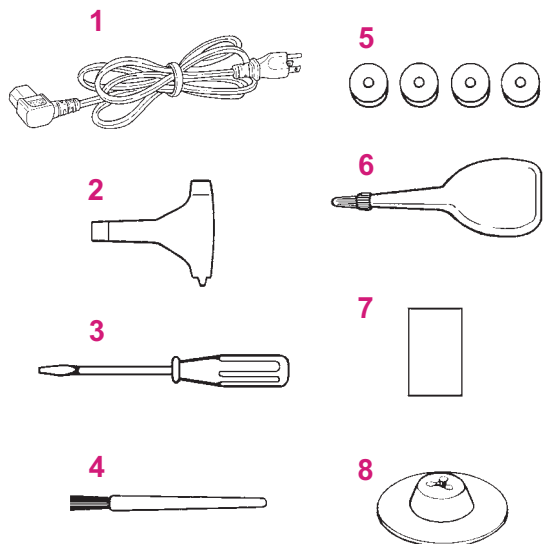
TABLE DES MATIERES

Règles de sécurité.....	1-3
Comment transporter la machine à coudre	4
INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE.....	5
Caractéristiques.....	7
Accessoires	8
Configuration et utilisation	9-11
Pièces principales.....	12
Nomenclature et fonction des pièces	13-17
Bobinage de la canette.....	18-21
Enfilage de la machine	22
Règlage de la tension du fil	23
Tableau des relations entre le tissu, le fil et l'aiguille.....	24
Levier de pied presseur	24
Pose de l'aiguille.....	25
Entretien	25
Entretien et lubrification	26
Problèmes et remèdes	27

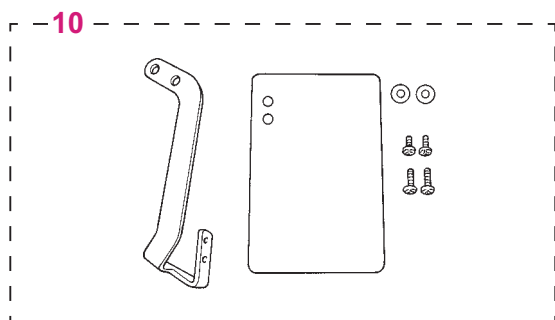
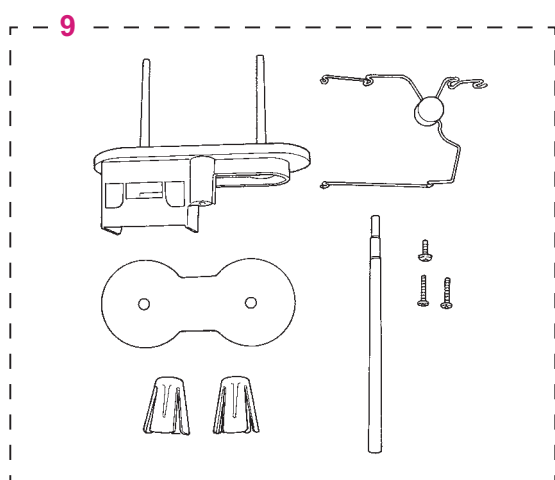
Caractéristiques

Description	Caractéristique
Vitesse de couture	2.200 sti/min
Course de la barre à aiguille	35mm
Hauteur de relevage du pied presseur	5,5mm
Aiguille	GB 134R
Huile lubrifiante	New Defrix Oil N°1
Dimensions de la machine	22,2 l x 46,0 H x 73,0 L (cm)
Poids de la machine	26 kg
Alimentation nominale / Consommation nominale	AC100V-AC240V/1.2A-0.8A, 50/60Hz

Accessoires

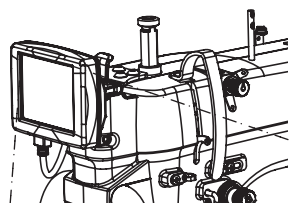
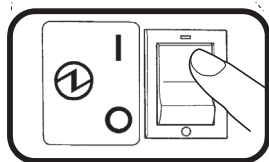
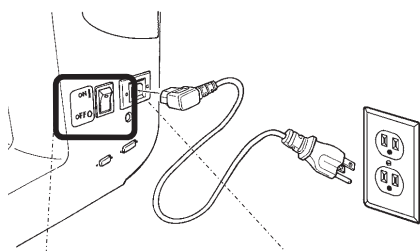


1. Cordon d'alimentation
2. Tournevis spécial
3. Tournevis (petit)
4. Princeau de nettoyage
5. Canettes (4 pc)
6. Poulie à main
7. Aiguilles (GB 134R #18)
8. Chapeau de bobine
9. Composants du support de fil
(porte-bobine, guide-fil du support de fil, broche du bobineur de canette, assise d'enroulement de canette, cônes anti-vibrations (2), grandes vis de calage, petites vis de calage (2))
10. Composants du couvercle de protection des yeux
(plaque de sûreté, plaque de montage de la plaque de sûreté, rondelles (2), grandes vis de calage (2), petites vis de calage (2))
11. Broche du guide-fil
12. Autocollant de masquage



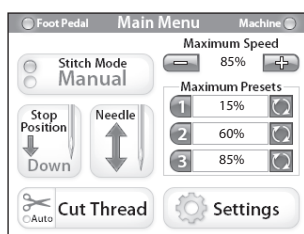
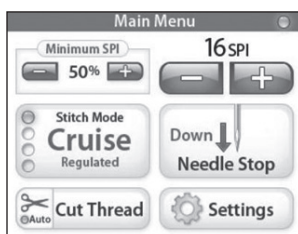
Configuration et utilisation

■ Procédure d'utilisation de base



Écran de la version en position debout

Écran de la version en position assise



1) Branchez le cordon d'alimentation à une prise appropriée.

Allumez l'interrupteur d'alimentation.

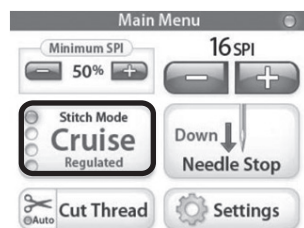
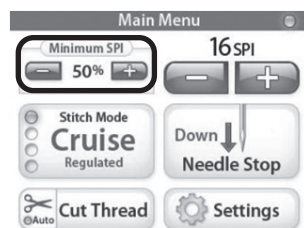
Les étapes sont décrites dans le mode d'emploi.

2) Configurez la machine à l'aide de l'écran LCD.

Vous pouvez régler la vitesse maximale et la finition automatique de couture.

Les informations détaillées se trouvent dans le manuel « Stitch Regulator User Manual ».

<1. Version pour travail en position debout>

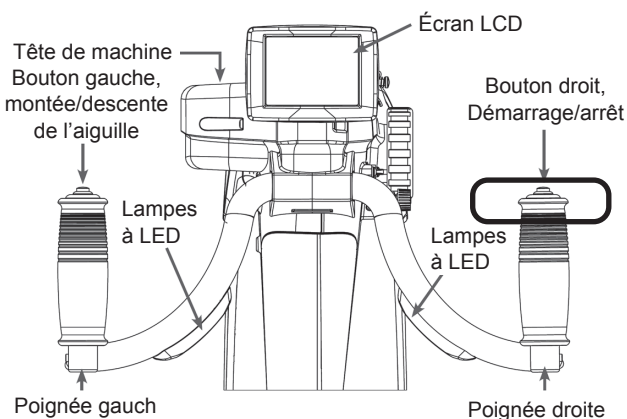
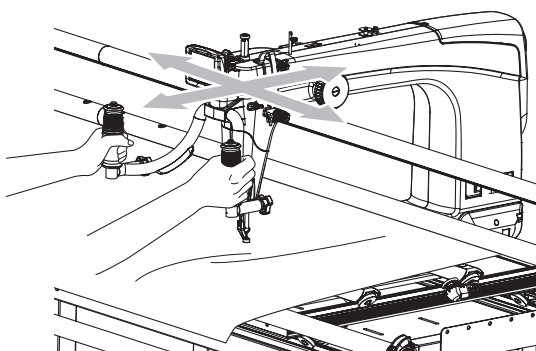
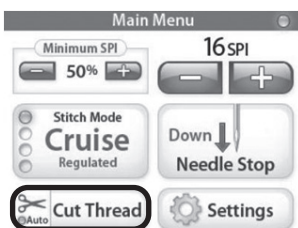


① Réglez la vitesse maximale de couture

La vitesse de couture maximale peut être modifiée par tranches de 5%.

② Configuration de mode de point

- Mode Cruise
Lorsque vous appuyez sur le bouton de démarrage sur la poignée droite, la machine coudra à une vitesse maximale de couture ainsi configurée.
Lorsque vous déplacez la machine à l'aide des poignées, elle coudra automatiquement à une vitesse de couture de manière à maintenir la densité de points définie par le paramètre « Stitch per Inch » (SPI).
- Mode Baste
Lorsque vous appuyez sur le bouton de démarrage sur la poignée droite et déplacez la machine à l'aide des poignées, elle coudra des points d'une longueur configurée.



- **Mode Precise**
La machine ne coudra pas, même lorsque vous appuyez sur le bouton de démarrage sur la poignée droite. Lorsque vous déplacez la machine à l'aide des poignées, elle coudra automatiquement des points d'une longueur fixe en fonction de la distance à laquelle elle a été déplacée.
- **Mode Manual**
Lorsque vous appuyez sur le bouton de démarrage sur la poignée droite, la machine coudra à une vitesse maximale de couture ainsi configurée.

③ Coupe de fil

Lorsque vous appuyez sur ce bouton, les fils sont coupés automatiquement.

* Commencez à coudre

Dans la configuration en version debout, vous pouvez coudre en déplaçant la machine.

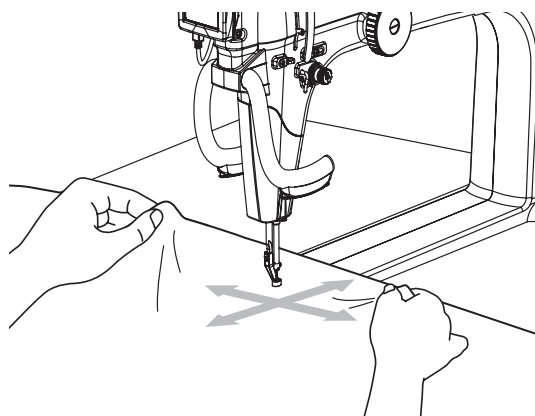
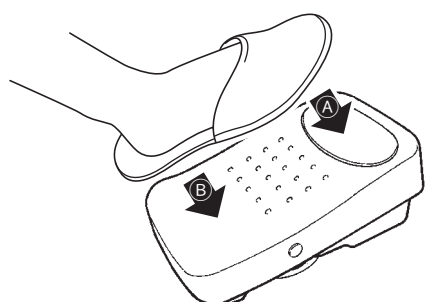
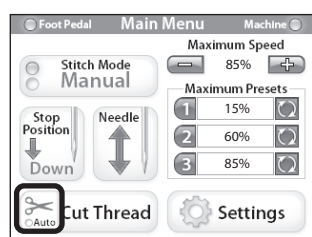
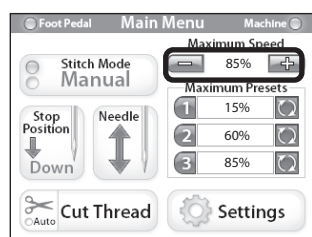
Lorsque vous appuyez sur le bouton de démarrage sur la poignée droite, la machine commencera à coudre en fonction des paramètres réglés.

Lorsque vous appuyez de nouveau sur le bouton de démarrage, la machine arrêtera de coudre.

⚠ Attention

- **Ne mettez pas d'objets lourds sur le cadre à piquer et ne la chargez pas plus qu'en cas de couture normale.**
- **Faites attention aux personnes et objets présents à proximité lorsque vous déplacez la machine à coudre.**
- **Le déplacement du cadre à piquer assemblé peut entraîner un endommagement ou une cambrure de certaines parties.**
Pour déplacer le cadre à piquer, il faut le démonter, et ensuite remonter correctement après le déplacement.
- * **Utilisez le tournevis fourni avec la machine à coudre pour enlever les copeaux tranchants dangereux du cadre à piquer démonté et d'autres composants, car il y a un risque de blessure.**

<2. Version pour travail en position assise>



① Réglez la vitesse maximale de couture

La vitesse de couture maximale peut être modifiée par tranches de 5%.

② Fonction de coupe de fils automatique

La machine à coudre coupera automatiquement les fils à l'arrêt.

③ Couture et coupe de fils manuels

Lorsque vous appuyez sur la zone A du système de commande à pied (pédale), la machine commencera à coudre.

La machine à coudre coud à vitesse plus rapide selon le volume de la zone A pressé.

Lorsque vous relâchez votre pied de la zone A, la machine s'arrêtera.

Lorsque vous appuyez sur la zone B, la machine coupera les fils.

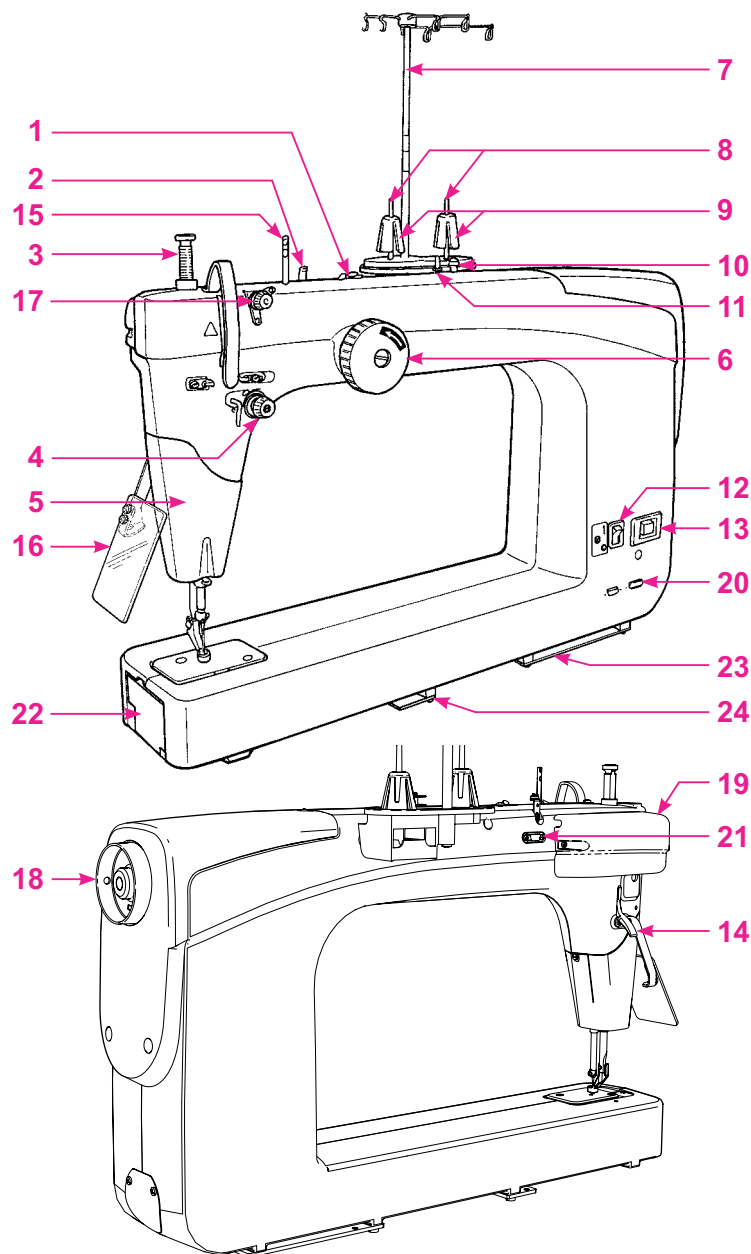
* Commencez à coudre.

En appuyant sur le système de commande à pied (pédale), déplacez le tissu pour former des points.

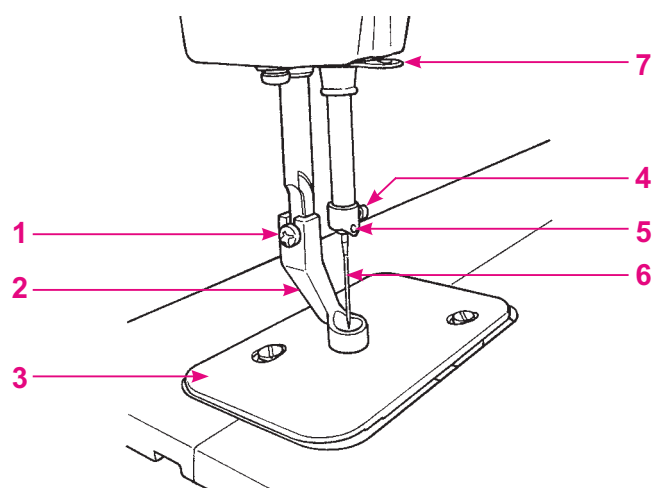
Attention

- * **Pendant la couture, ne tirez pas ou ne poussez pas le tissu avec force, car cela peut provoquer une rupture de l'aiguille et des blessures.**

Pièces principales

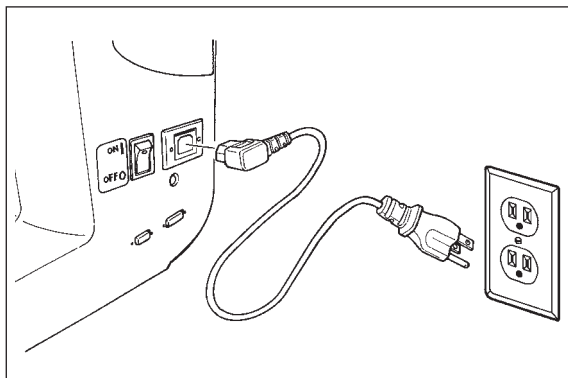


1. Plaque de retenue du coupe-fil
2. Guide de bobineur
3. Régulateur de pression du pied presseur
4. Bloc-tension du fil
5. Lampe (intégrée)
6. Poulie à main
7. Tige de support
8. Broche porte-bobine
9. Cône anti-vibrations
10. Presseur de canette
11. Axe de bobinage du fil de canette
12. Interrupteur d'alimentation
13. Prise de raccordement de la pédale de commande
14. Levier de relevage du pied presseur
15. Broche du guide-fil
16. Couvercle de protection des yeux
17. Contrôleur de tension n° 1
18. Volant
19. Couvercle du régulateur de pression
20. Connecteur de raccordement du régulateur de point
21. Connecteur de raccordement des câbles de jonction de panneau
22. Couvercle du crochet
23. Plaque de raccordement (grand)
24. Plaque de raccordement (petite)



1. Tornillo en el prensatelas
2. Pied presseur
3. Plaque à aiguille
4. Vis du pince-aiguille
5. Crochet de fil de la barre à aiguille
6. Aiguille
7. Guide fil de la barre à aiguille

Nomenclature et fonction des pièces



■ Cordon d'alimentation

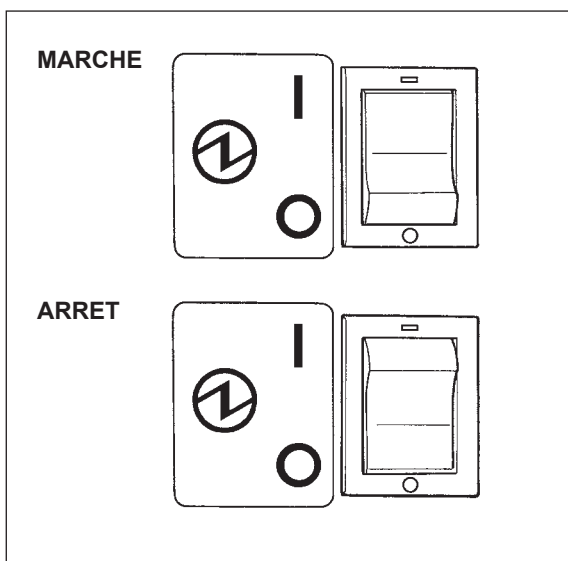
Insérer la fiche du cordon d'alimentation dans la prise correspondante.

⚠ ATTENTION

Éteignez l'interrupteur d'alimentation principal avant l'insertion / le retrait de tous les câbles et les fiches.

Effectuez les étapes suivantes avant que vous n'utilisez votre machine à coudre.

1. Mettez l'interrupteur d'alimentation sur OFF.
2. Retirez la fiche d'alimentation de la prise murale.



■ Interrupteur d'alimentation

Pour allumer la machine, mettez l'interrupteur d'alimentation sur « I ».

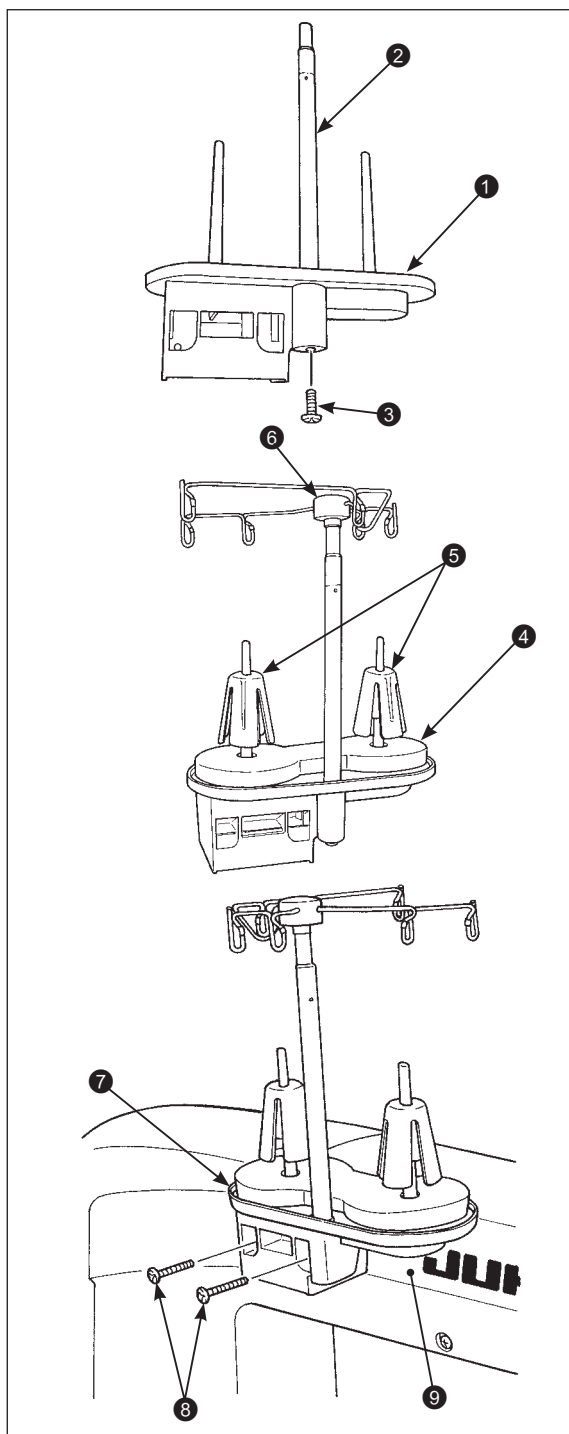
Pour éteindre la machine, mettez l'interrupteur d'alimentation sur « O ».

■ Installation du support de fil

ATTENTION

Mettre la machine hors tension.
La fiche doit toujours être débranchée de la prise de courant.

1. Insérer la broche du bobineur de canette ② dans le porte-bobine ①.
Fixer la broche à l'aide de la vis de calage ③.
2. Poser l'assise du bobineur de canette ④ et les deux cônes anti-vibrations ⑤ sur le porte-bobine ①.
3. Poser le guide-fil du support de fil ⑥ sur le dessus de la broche du bobineur de canette ②.
4. Installer le support de fil ⑦ sur le cadre ⑨ à l'aide de deux vis de calage ⑧.

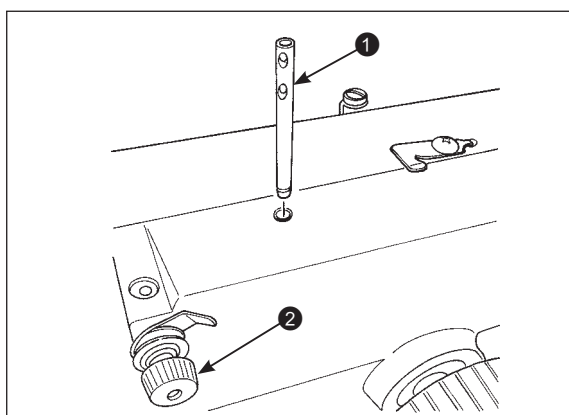


■ Installation du guide-fil

ATTENTION

Mettre la machine hors tension.
La fiche doit toujours être débranchée de la prise de courant.

- Insérer la broche du guide-fil ① dans le cadre, en orientant les orifices de la broche vers le contrôleur de tension n° 1 ②. Taper sur le dessus de la broche du guide-fil avec la poignée d'un tournevis pour l'empêcher de sortir facilement.



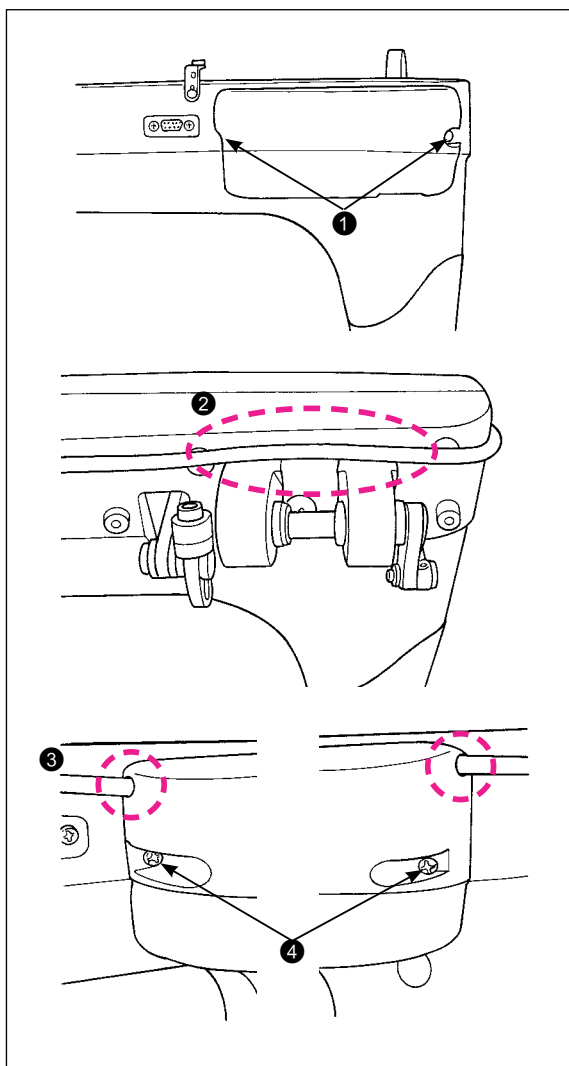
■ Procédure de fixation du cordon de panneau

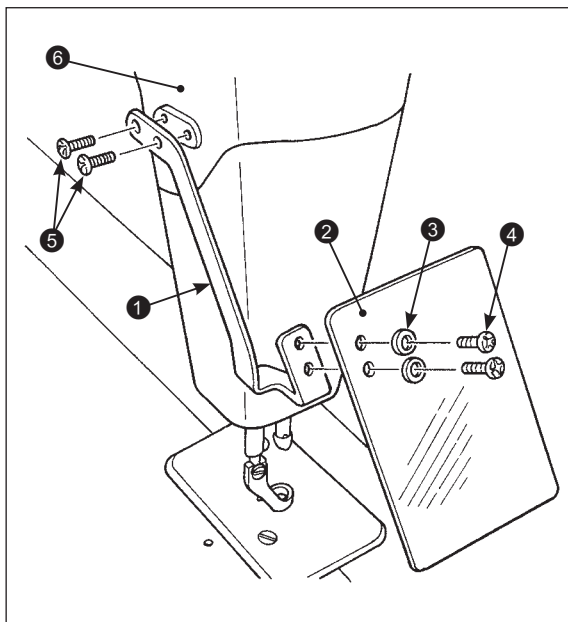
ATTENTION

Mettre la machine hors tension.

La fiche doit toujours être débranchée de la prise de courant.

- ① Retirez deux vis de pression du couvercle du régulateur de presseur.
Retirez le couvercle du régulateur de presseur.
- ② Placer le cordon de panneau tel qu'illustré sur la figure.
Il faut placer le cordon de panneau dans une position où le cordon ne touche pas les pièces mécaniques.
- ③ Aligner l'entaille du couvercle sur le cordon de panneau.
- ④ Fixez le couvercle du régulateur de presseur à l'aide des vis de pression.





■ Installation du couvercle de protection des yeux

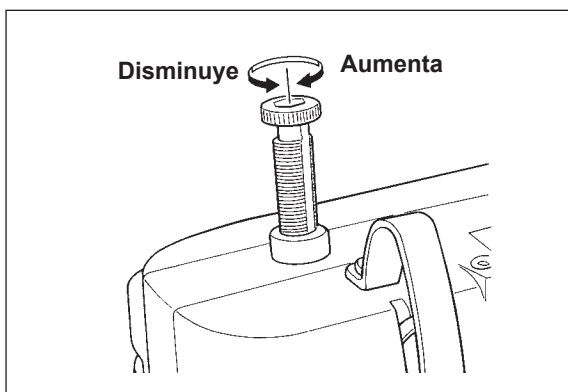
⚠ ATTENTION

Mettre la machine hors tension.
La fiche doit toujours être débranchée de la prise de courant.

⚠ DANGER

Penser à installer le couvercle de protection des yeux, car il protège les yeux contre les éventuelles blessures causées par un fragment d'aiguille cassée.

1. Mettre le couvercle de protection des yeux ② et la rondelle ③, dans cet ordre, sur la plaque de montage du couvercle de protection des yeux ①, et les fixer à l'aide de la vis de calage ④.
2. Installer la plaque de montage du couvercle de protection des yeux ① sur le cadre ⑥ à l'aide de deux vis de calage ⑤.

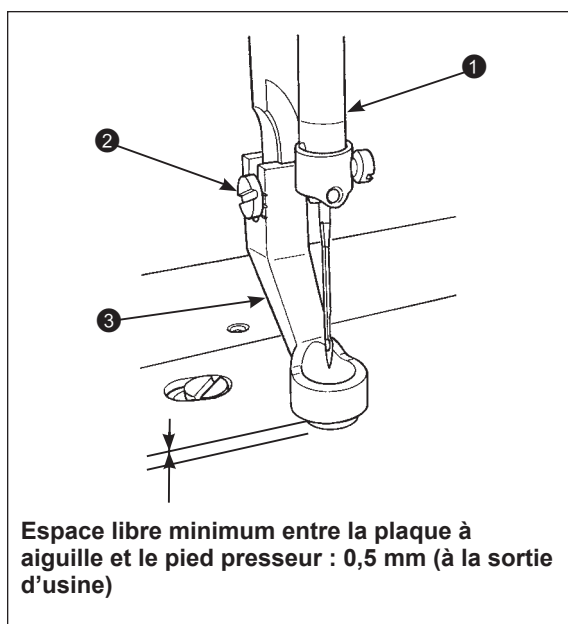


■ Régulateur de pression du pied presseur et son indicateur

⚠ ATTENTION

Mettre la machine hors tension.

Lorsqu'on tourne le régulateur de pression du pied presseur, la pression du pied presseur change.



■ Réglage de la hauteur du pied presseur

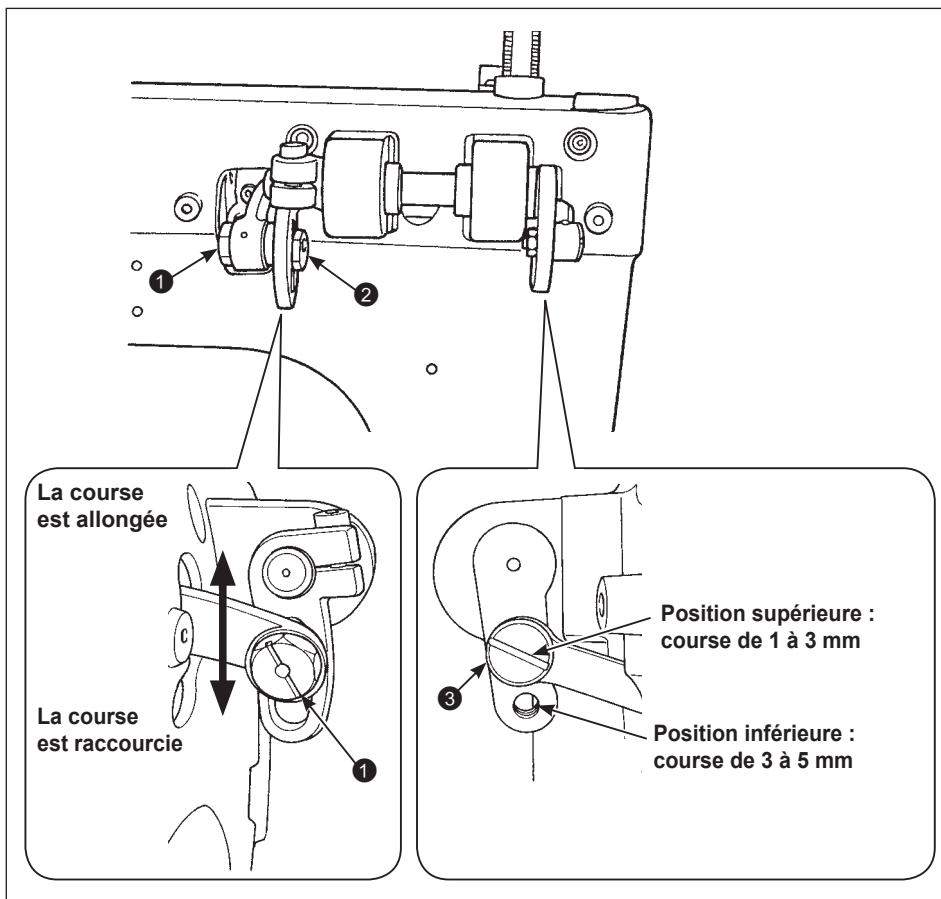
⚠ ATTENTION

Mettre la machine hors tension.
La fiche doit toujours être débranchée de la prise de courant.

Si la machine à coudre ne fonctionne pas bien à cause de l'épaisseur du tissu, il faudra modifier la hauteur du pied presseur. Déplacer la barre à aiguille ① jusqu'au point le plus bas. Desserrer la vis de calage ② et régler la hauteur du pied presseur ③. L'espace libre minimum entre la plaque à aiguille et le pied presseur a été réglée sur 0,5 mm en usine.

⚠ ATTENTION

Si la position supérieure du pied presseur est trop élevée, les coutures ne pourront pas être formées.



■ Réglage de la course du pied presseur

Il est possible de régler la course du pied presseur.

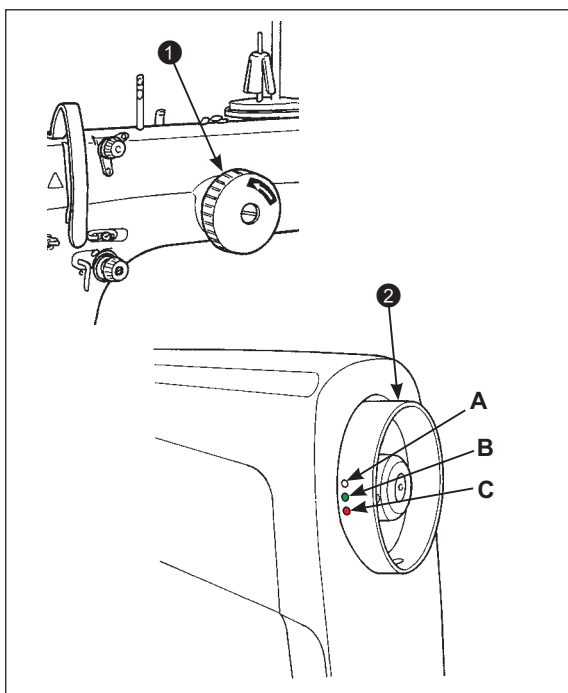
Retirer le couvercle du régulateur de presse. Desserrer l'écrou ①. Déplacer le bloc ② vers le haut pour allonger la course, ou vers le bas pour la raccourcir.

Pour allonger davantage la course, mettre la vis de calage ③ du bras de liaison sur la position inférieure (course : 3 à 5 mm). La vis de calage a été réglée en usine sur la position supérieure (course : 1 à 3 mm).

Une fois l'ajustement terminé, installez le couvercle du régulateur de presseur que vous avez enlevé avant l'ajustement.

⚠ ATTENTION

La modification de la course modifiera l'espace libre entre le pied presseur et la plaque à aiguille. Réajustez la hauteur du pied presseur sur une valeur bien adaptée à l'épaisseur du tissu.



■ Volant

⚠ ATTENTION

Garder la main à l'écart du volant pendant que la machine à coudre tourne.

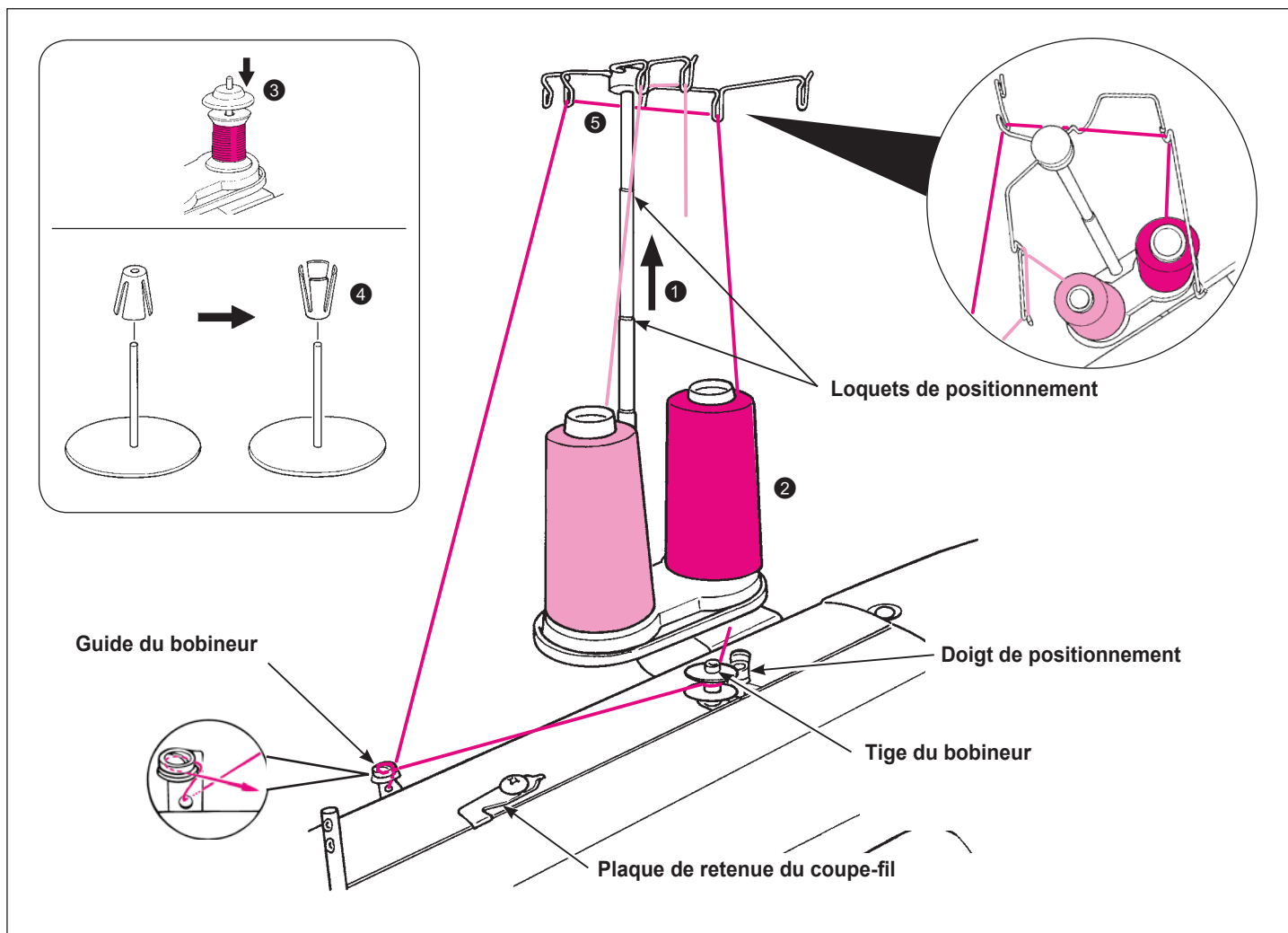
- ① Enfoncer et tourner le poulie à main faire tourner l'arbre principal.
- ② Allumer la machine à coudre. Le point indicateur blanc (A) du volant est déplacé directement à l'avant, tel que perçu par le côté de la machine.

Le point indicateur blanc (A) se trouve à l'avant : le releveur de fil s'élève jusqu'à sa position supérieure.

Le point indicateur vert (B) se trouve à l'avant : non utilisé.

Le point indicateur rouge (C) se trouve à l'avant : il sert de point indicateur au moment de la lubrification.

Bobinage de la canette

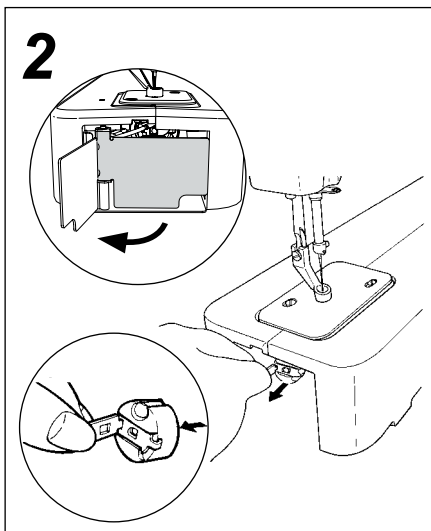


1 Pose du guide-fil.

ATTENTION

Mettre la machine hors tension.

- 1 Soulever complètement la tige de support en la tournant légèrement jusqu'à ce que le loquet de positionnement s'engage.
- 2 Poser la grande bobine sur le cône anti-vibrations.
- 3 Placer la bobine à usage domestique sur la tige du porte-bobine et mettre un chapeau de bobine en place.
- 4 Pour poser une bobine de grand diamètre, poser le cône anti-vibrations la tête en bas pour stabiliser la bobine.
- 5 Faire passer le fil de la bobine sur la tige du guide-fil juste au-dessus de la bobine.

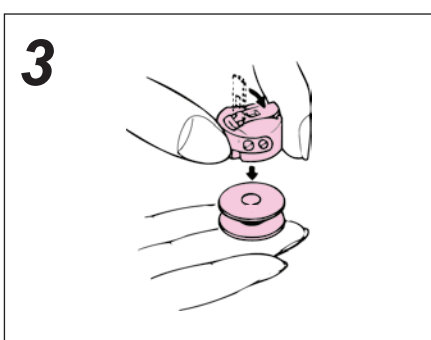


⚠ ATTENTION

Mettre la machine hors tension.

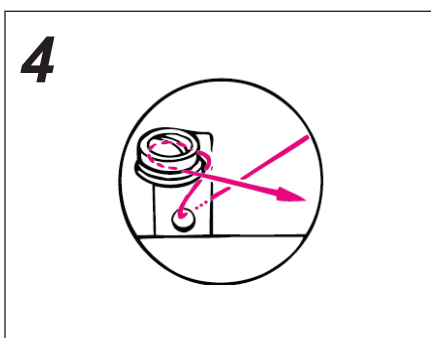
■ **Sortie de la boîte de bobine.**

Remettez l'aiguille. Ouvrez le couvercle du crochet. Sortez la boîte à canette.

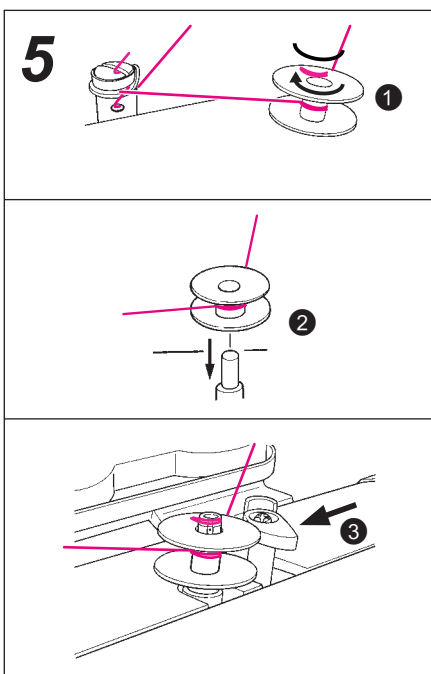


■ **Retirer la canette de la boîte à canette.**

Ouvrir le verrou de la boîte à canette pour sortir la canette.

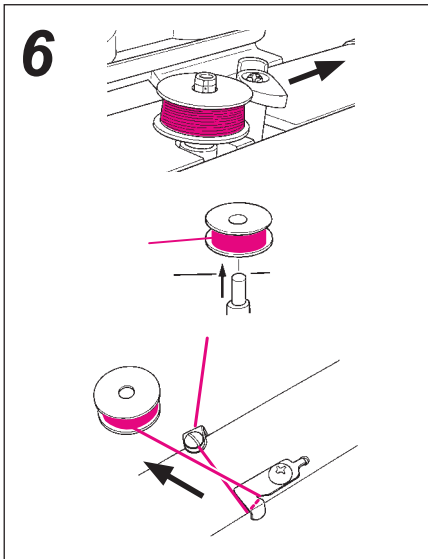


■ **Enfiler le guide du bobineur.**



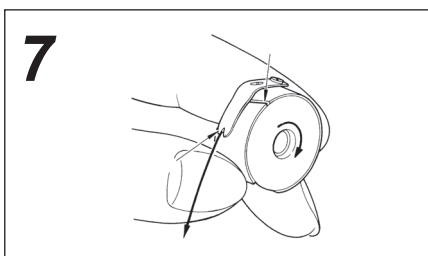
■ **Installation de la canette.**

- ① Enrouler le fil sur la canette dans le sens des aiguilles d'une montre, en faisant plusieurs tours.
- ② Mettre la canette sur l'arbre d'enroulement du fil de canette.
- ③ Appuyer sur le presseur de canette.
Le fil s'enroule automatiquement sur la canette.



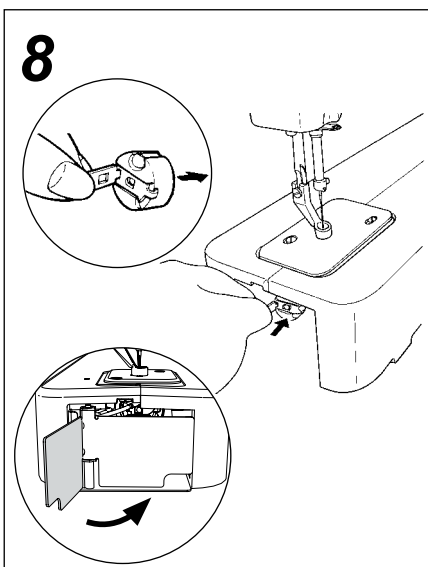
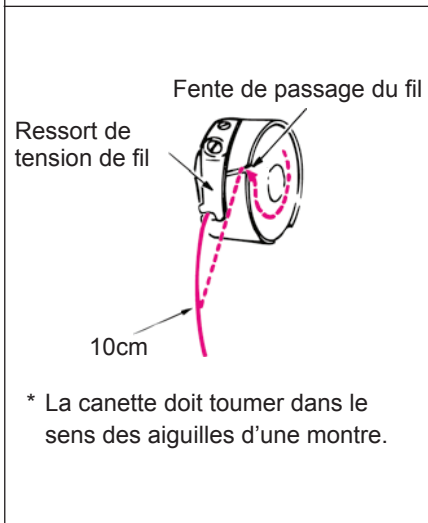
■ **Après le bobinage.**

Remettre le presseur de canette sur sa position initiale. Retirer la canette. Couper le fil avec le couteau coupe-fil.



■ **Mise en place de la canette dans la boîte à canette.**

Ouvrir le verrou de la boîte à canette et mettre la canette en place dans la boîte à canette de façon qu'elle tourne dans le sens des aiguilles d'une montre. Faire passer le fil dans la fente de la boîte à canette, puis sous le ressort de tension et le tirer d'environ 10cm par l'ouverture de fil.



⚠ ATTENTION

Mettre la machine hors tension.

■ **Mettre la bobine dans la machine à coudre.**

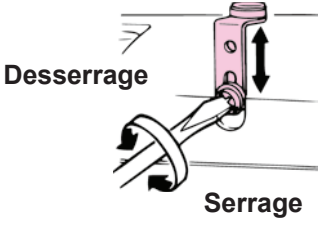
Insérez complètement la boîte à canette dans le crochet, et fermez le verrou de la boîte. Fermez le couvercle du crochet.

Réglage du guide de bobineur

Correct



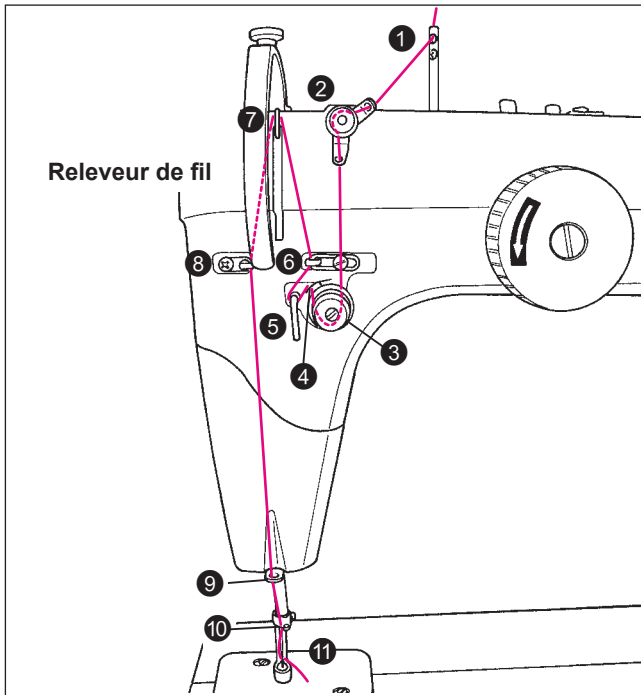
Si la canette est irrégulièrement bobinée, la tension du fil sera mauvaise.

	Bobinage plus épais vers le bas	Desserrer la vis du guide de bobineur pour le réglage. 	↑ Relever
	Bobinage plus épais vers le haut		↓ Abaisser

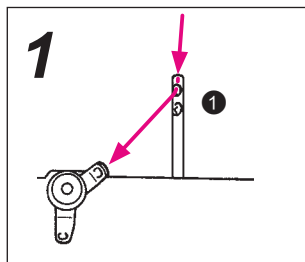
Enfilage de la machine

ATTENTION

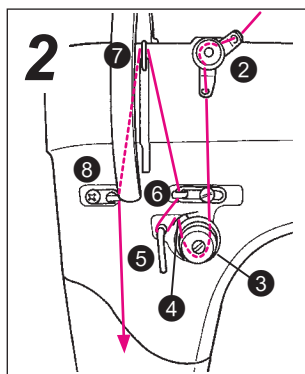
Mettez l'interrupteur d'alimentation sur OFF avant d'enfiler et de passer le fil.



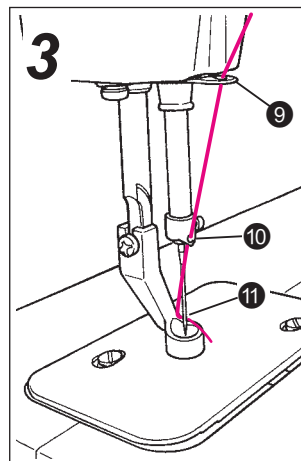
* Ramener le relevage du fil ⑦ à l'extrémité supérieure de sa course. Ensuite, faire passer le fil à travers.



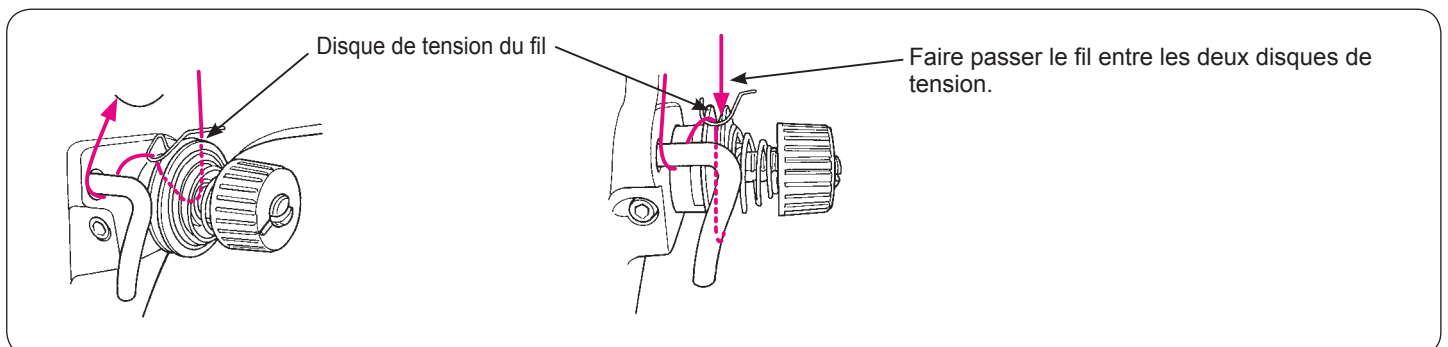
■ Faire passer le fil à travers le guide-fil ①.



■ Enfiler la machine dans l'ordre numérique ② à ⑧.



■ Faire passer le fil par les guide-fil ⑨ et ⑩. Enfiler l'aiguille ⑪.

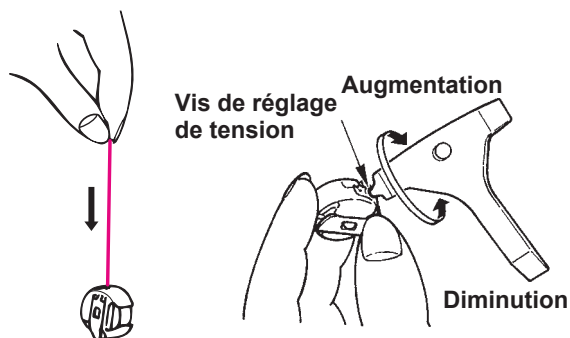


Règlage de la tension du fil

ATTENTION

Mettez l'interrupteur d'alimentation sur OFF avant de sortir la canette ou de remplacer l'aiguille.

· Réglage de la boîte à canette



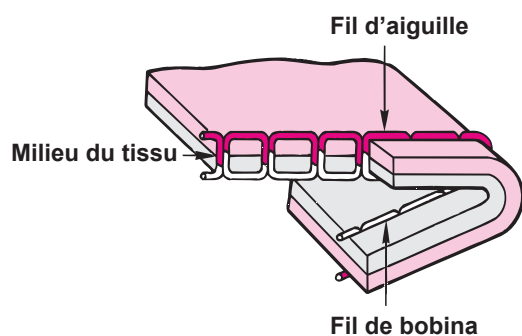
Tel qu'illustré, la tension appliquée au fil par la boîte à canette doit être telle que la canette descende lentement sous l'effet de son propre poids lorsqu'une canette (Cotton TEX40) est montée sur la boîte à canette.

* Régler la tension du fil d'aiguille en fonction de la tension du fil de canette.

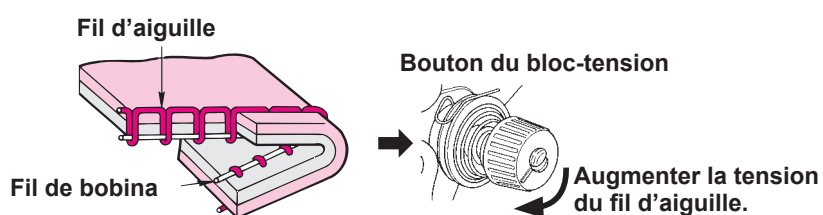
* La boîte à canette pour la TL-2200QVP est une pièce spéciale JUKI. S'adresser à un revendeur JUKI pour la commander.

· Tension du fil correcte

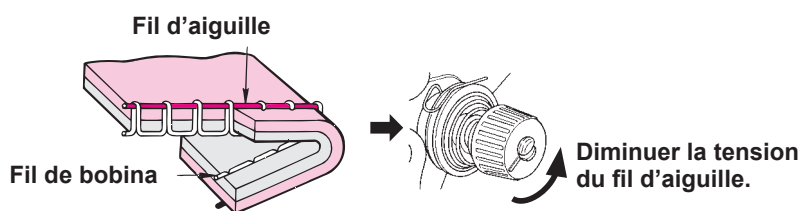
Si la tension du fil est mal réglée, il en résultera un froncement du tissu, des points mal formés ou une cassure du fil.

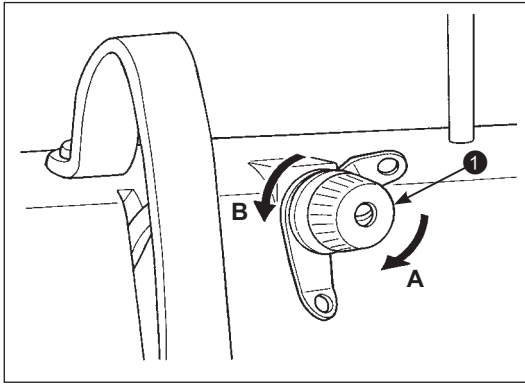


Si la tension du fil d'aiguille est insuffisante



Si la tension du fil d'aiguille est excessive





■ Contrôleur de tension n° 1

Lorsque l'on tourne l'écrou de tension n° 1 ❶ vers la droite **A**, cela raccourcit la longueur restante de fil après coupure du fil. Lorsqu'on le tourne vers la gauche **B**, cela rallonge la longueur restante de fil.

* Assurez-vous de procéder à quelques points d'arrêt au début de la couture.

Tableau des relations entre le tissu, le fil et l'aiguille

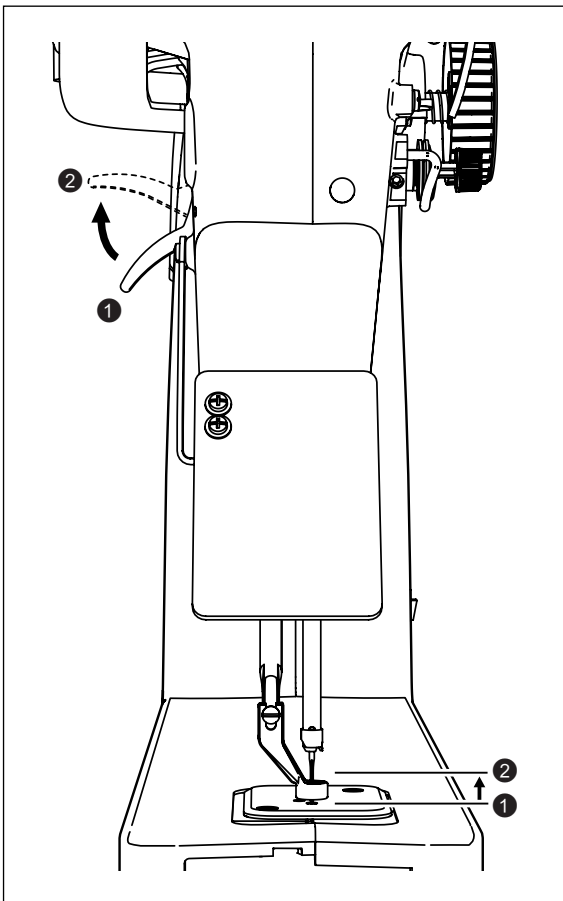
Tissu	Fil	Aiguille
Drap de coton *2 + feutre	A&E Signature Machine Quilting Thread (cotton) TEX40	#18
Drap de coton *2 + feutre	YLI Machine Quilting Thread (cotton) TEX40	#18

* Penser à vérifier la relation entre le matériau et l'aiguille ou le fil, en effectuant un essai de couture sur une partie inutile du tissu à coudre.

* Réduire la vitesse de couture quand on utilise un fil à frottement, tel qu'un fil métallique.

* Suivant le type de fil, il peut être difficile à couper. Le cas échéant, Le cas échéant, penser à déplacer la machine à coudre vers le volant avant de couper le fil.

Levier de pied presseur



■ Levier de pied presseur

Le pied presseur peut être placé en position haute ou en position basse en élevant/abaissant le levier de pied presseur.

- ❶ Position basse..... La position du pied presseur pendant la couture.
- ❷ Position haute..... La position du pied presseur pour poser/retirer une pièce à coudre sur/de la machine à coudre.

* Avant de commencer à coudre, penser à abaisser le levier de pied presseur. En cousant avec le levier de pied presseur élevé, vous risqueriez de casser l'aiguille, de provoquer le dysfonctionnement de la machine à coudre ou de rater la couture.

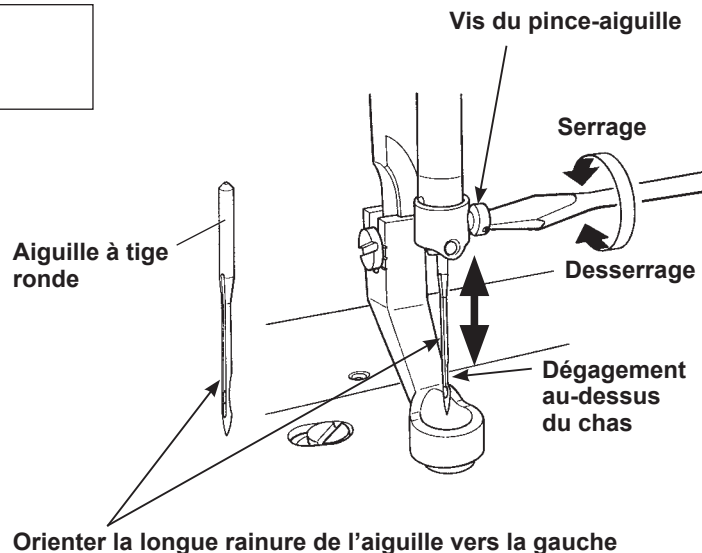
Pose de l'aiguille

ATTENTION

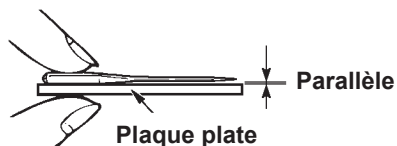
Mettre la machine hors tension.

Pose de l'aiguille

1. Mettez l'interrupteur d'alimentation sur OFF.
2. Abaisser le pied presseur.
3. Remonter la barre à aiguille au maximum.
4. En tenant l'aiguille avec sa longue rainure orientée vers la gauche, insérer l'aiguille à fond dans la barre à aiguille. Serrer ensuite la vis du pince-aiguille.



Vérification de l'aiguille



- Vérifier de temps à autre si l'aiguille est bien droite. Une aiguille défectueuse peut se casser ou causer des sauts de points, une cassure du fil ou des dommages au tissu.

Entretien

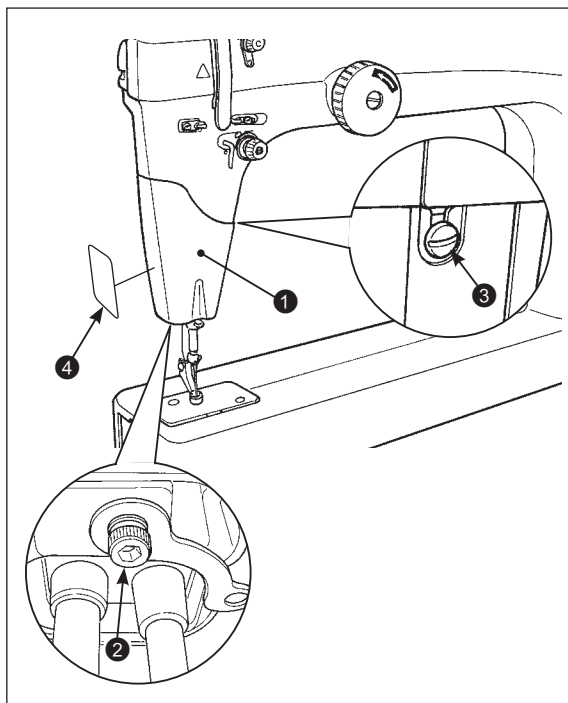
■ Remplacement de l'autocollant de masquage

ATTENTION

Mettre la machine hors tension.

La fiche doit toujours être débranchée de la prise de courant.

1. Retirer les deux vis de calage ② et ③ du couvercle de LED ①. Le couvercle de LED peut alors être abaissé.
2. Détacher l'autocollant de masquage taché. Mettre en place l'autocollant de masquage ④ neuf.

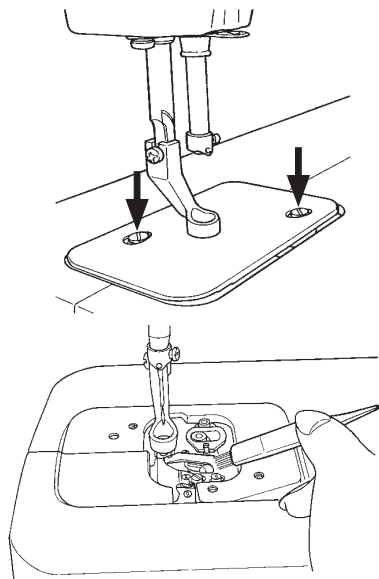


Entretien et lubrification

ATTENTION

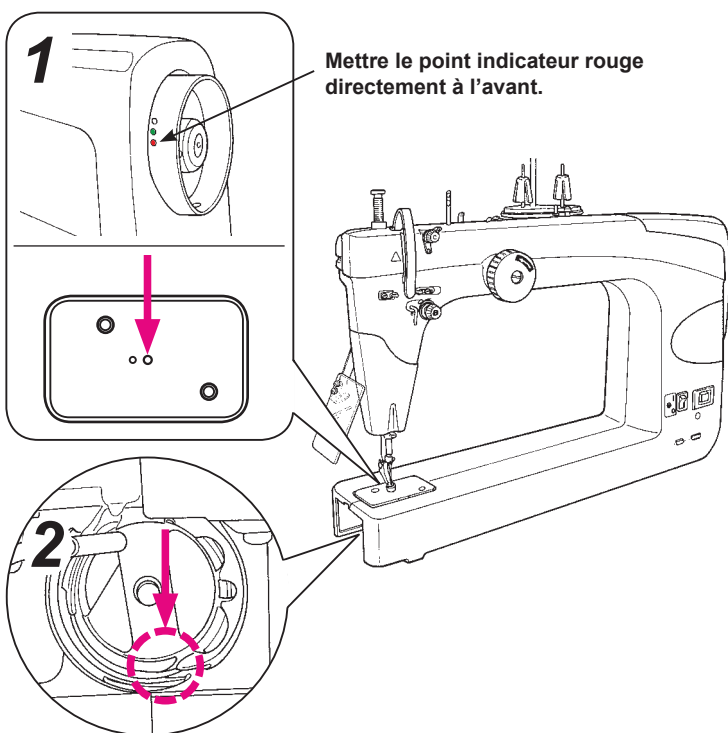
La fiche doit être toujours débranchée de la prise de courant avant de nettoyer ou lubrifier la machine à coudre.

Nettoyage du crochet



- Mettez l'interrupteur d'alimentation sur OFF. Retirez l'aiguille.
- Desserrer les vis pour retirer la plaque à aiguille.
- Nettoyer ensuite la griffe d'entraînement et les organes du crochet à l'aide du pinceau de nettoyage.

Lubrification de la machine



1 Mettre le point indicateur rouge directement à l'avant.

ATTENTION

1. Si de l'huile vient en contact avec les yeux, les rincer immédiatement avec de l'eau. En cas d'absorption accidentelle d'huile, consulter immédiatement un médecin.
2. Garder cette machine hors d'atteinte des enfants.
3. La loi impose l'élimination de l'huile usée. Éliminer l'huile usée conformément à la législation concernée.

La machine à coudre peut être lubrifiée de deux façons. Choisir une de ces deux méthodes pour effectuer la lubrification.

- 1**
 1. Lubrifier la machine après avoir retiré la boîte à canette.
 2. Tourner le volant pour mettre le point indicateur rouge directement à l'avant, tel que vu par le côté de la machine à coudre.
 3. Appliquer une ou deux gouttes d'huile sur l'orifice indiqué par la flèche.

- 2**
 1. Lubrifier la machine après avoir retiré la boîte à canette.
 2. Appliquer une ou deux gouttes d'huile sur les sections indiquées par des flèches sur l'illustration.

- Utiliser l'huile machine (New Defrix Oil N° 1 ou similaire) fournie avec la machine.
- Après la lubrification, tourner manuellement le volant pour permettre à l'huile de s'étendre dans le crochet d'orifice.
- Pour une utilisation quotidienne, lubrifier la machine à coudre une fois par jour.
- Après le déballage, ou si la machine à coudre est restée inutilisée pour une période prolongée, appliquer une plus grande quantité d'huile (cinq à sept gouttes) que d'ordinaire. Si la quantité d'huile est excessive, l'huile risque de dégoutter sur le tissu. Éviter d'appliquer une trop grande quantité d'huile sur la barre à aiguille et sur la section d'accrochage.
- Après la lubrification, toujours effectuer un essai de couture.

Problèmes et remèdes

En cas de difficultés de couture, s'assurer que les instructions sont correctement suivies. Si un problème persiste, les rappels suivants aideront à le résoudre.

Problème	Causes	Remèdes	Page
Saut de point	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'aiguille est tordue ou est ée. 2. L'aiguille n'est pas correctement posée sur la barre à aiguille. 	<ul style="list-style-type: none"> · Remplacer l'aiguille. · Poser correctement l'aiguille sur la barre à aiguille. 	<p>26</p> <p>26</p>
Le fil de d'aiguille se casse	<ol style="list-style-type: none"> 1. La tête de la machine a été mal enfilée. 2. La tension du fil d'aiguille est excessiv pu insuffiante. 3. L'aiguille est tordue ou sa pointe est émoussée. 4. L'aiguille ne convient pas su fil utilisé. 	<ul style="list-style-type: none"> · Corriger l'enfilage. · Régler correctement la tension du fil. · Remplacer la toïte à aiguille. · Utili une aiguille adaptée au fil. 	<p>23</p> <p>24</p> <p>26</p> <p>26</p>
Le fill de canette se casse	<ol style="list-style-type: none"> 1. La tension du fil de canette est excessive. 2. Le frotteement du ressort de boîte à canette a créé une rainure d'usure. 3. Rayures dans l'orifice d'aiguille de la boîte à canette. 	<ul style="list-style-type: none"> · Diminuer la tension. · Remplacer la toïte à aiguille. · Remplacer la plaque à aiguille. 	<p>24</p> <p>-</p> <p>-</p>
L'aiguille se cssse	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'aiguille est tordue ou a été mal installée. 2. L'aiguille heurte la plaque à aiguille ou le pied presseur. 	<ul style="list-style-type: none"> · Remplacser l'aiguille ou la poser correctement. · Positonner nner correctement l'aiguille, la plaque à aiguille ou le pied presseur. 	<p>26</p> <p>-</p>
Les point sont froncés	<ol style="list-style-type: none"> 1. La tension du fil d'aiguille n'est pas ée avec celle du fil de canette. 2. La combinaison de l'aiguille et du fil est incorrect. 3. L'aiguille est trop grosse pour le tissu. 	<ul style="list-style-type: none"> · Equilibere les tension. · Utiliser une combinaison d'aiguille et de fill correcte. · Utiliser une une aiguille adaptée au tissu. 	<p>24</p> <p>25</p> <p>25</p>
Les points sont mal exécutés	<ol style="list-style-type: none"> 1. La tension du fil d'aiguille n'est pas équilibrée avec celle du fil de canette. 	<ul style="list-style-type: none"> · Equilibrer les tension. 	<p>24</p>
Le bruit de rotation est trop sourd ou fort	<ol style="list-style-type: none"> 1. Des débris de fils se sont accumulés dans le crochent. 	<ul style="list-style-type: none"> · Nettoyer la machine. 	<p>27</p>
Levolant ne tourne pas régulièrement ou ne tourne pas	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le fil est embrouillé et pris dans le crochet. 	<ul style="list-style-type: none"> · Lubrifier le crochet, tourner fortement le volant plusieurs fois dans l'un et l'autre sens, puis retirer le fil pris dans le crochet. 	<p>-</p>
Au début de la couture, la machine à coudre ne coud pas.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La longueur restante de fil est plus courte. 2. Les points de recul n'ont pas été effectués. 	<ul style="list-style-type: none"> · Desserrer le contrôleur de tension n° 1 (tourner vers la gauche) pour augmenter la longueur restante de fil après la coupe automatique du fil. · Tirer le fil à travers le chas de l'aiguille pour ajuster sur environ 5 cm la longueur restante de fil. · Assurez-vous de procéder à quelques points d'arrêt au début de la couture. 	<p>25</p> <p>-</p> <p>25</p>